

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## Automata vezérlésű mézadagoló és töltő.



**optima**  
*line*

**Meztöltő** berendezést úgy tervezték, hogy képes legyen mézet adagolni, tölteni és krémesíteni is.

**A berendezés használata előtt alaposan olvassa át a használati útmutatót. A gyártó nem felel a berendezés alkalmatlan és célszerűtlen használata során felbukkanó hibákért.**

### **Biztonsági előírások – elektromos hálózat**

- A berendezést csak leföldelt konnektorhoz csatlakoztathatja, amelynek feszültsége megegyezik a címkén felmutatott feszültséggel.
- A tápfeszültség legyen ellátva túláramvédelemmel, amely egy differenciál áram kapcsolóval van ellátva, amely nem haladja meg a 30mA.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakoztató kábel állapotát. A hibás csatlakoztató kábel cseréjét bízva szakavatott szerelőre vagy a gyártó cég szolgáltatási képviselőjére. Meghibásodott csatlakoztató kábel esetén ne használja a berendezést!!
- A berendezés bekapcsolása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a vezérlő panel ki van kapcsolva. A vezérlő legyen a „0” pozícióban – kikapcsolva.
- Áramkörhöz való csatlakoztatás során legyen óvatos! A csatlakoztatás során legyen száraz a keze!
- A hely, ahol a berendezés áll legyen száraz !
- Használat során ne mozgassa a berendezést.

### **A berendezés biztonságos használata**

- A berendezést ne használják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel rendelkeznek. Továbbá akik tapasztalat hiánya miatt nem tudják célszerűen használni a berendezést.
- A meghibásodott berendezést csak szakavatott emberek javíthatják, hogy megelőzzük a veszélyes helyzetek kialakulását.
- Védje a motort és a vezérlő a nedvesség elől (a raktározás során is).
- Ne használja a berendezést gyúlékony anyagok mellett.
- Ne végezzen el karbantartást és ne javítsa a berendezést, ha az feszültség alatt van.
- Bármilyen veszély esetén használja a vészleállító gombot.
- A berendezést csak zárt helyeken használja, nem alkalmasak terepmunkára.
- A berendezést tartsa 0°C feletti hőmérsékletnél, ne kapcsolja be, ha a hőfok kevesebb, mint 5°C. Abban az esetben, ha a berendezést hűvösebb helyről helyezi át, várja meg míg felveszi a környezeti hőmérsékletet.
- A csatlakoztató kábelt tartsa távol forró és éles tárgyaktól, ügyeljen a jó állapotára. Minden használat után tisztítsa ki a berendezést.



## FIGYELMEZTETÉS!

AZ ADAGOLÁS ELŐTT MELEGÍTSE FEL A MÉZET 30°C.

**A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐT TÖLTSE MEG AZ ADAGOLÓ ROTORJÁT MÉZZEL!**

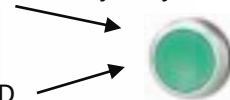
*Méz minimális igényelt hőmérséklete:*

- Frissen kipergetett méz, folyékony: 20-25°C
- Erdei, krémes vagy magasabb víztartalmú méz (<16%): 25-35°C
- Töltött méz max. hőmérséklete: 40°C

Az előírt méz hőmérsékletének be nem tartása tönkre teheti a berendezést, az ilyen fajta megrongálódásért a gyártó nem felel és a garancia sem vonatkozik rá.

### Munkafolyamat:

1. A bilincsek segítségével csatlakoztassa a tömlőt a rotorhoz, ügyeljen a tömítés megfelelő behelyezésére.
2. A tömlő végét tölts fel kb. 1 kg mézzel (pl. a mézet öntse fel egy pohár segítségével).
3. A tömlőt tartsa olyan magasságba, hogy a méz könnyebben jusson a rotorhoz. A tömlő átlátszó, így megfigyelhetjük a benne lévő mézet.
4. A „START”gomb megnyomása előtt aktiválja a „CREAMING” funkciót.
5. Amikor a méz átfolyik a szivattyúba (rotorba), nyomja meg a zöld „START/STOP” gombot a kijelző jobb oldalán.
6. A szivattyú vagy adagoló alá helyezzen egy tartályt a mézre.
7. Abban a pillanatba, ahogyan a méz átszivattyúódik, állítsa meg a berendezést a ZÖLD START/STOP” gombbal.
8. A fent írottak elvégzése után helyezze be a tömlőt a mézet tartalmazó tartályba és megkezdheti a méz adagolását vagy szivattyúzását.
9. **BERENDEZÉS LÉGTelenÍTÉSE:** Kis adag méznek át kell haladnia az egész berendezésen, hogy az összegyűlt levegő kijusson a berendezésből. Ennek érdekében nyomja meg a zöld „START/STOP” gombot, a légtelenítés után nyomja meg újból a „START/STOP” gombot.
10. Az adagoló készen áll a használatra.



### Technikai paraméterek:

- Tápegység 230 V
- Teljesítmény 160 W
- Töltés 50 g-tól - 45 kg-ig
- Kb. 350 db 500 g poharat tölt meg egy óra alatt (a méz sűrűségétől és típusától függően)
- A berendezést elektromos vezérlés irányítja
- A berendezést szivattyúként is használhatja
- A szivattyú önfelszívó, alacsony fordulató, szilikon rotorral
- Szivattyú teljesítménye: 250 - 300 liter méz/óra
- Adagoló magassága állítható, a hátul található rögzítő csavarokkal lehet beállítani
- Mérete(h x sz x m): 420 x 380 x 480 mm
- Súly: 15 kg

A berendezés összes része, mely érintkezésbe kerül a mézzel élelmiszerrel való érintkezésre alkalmas rozsdamentes acélból készültek.

### Csomagolás része:

- Többfunkciós eszközök
- Tömlőcsatlakozó
- Konnektor a tömlő csatlakoztatására a berendezéshez
- 1,5m hosszú tömlő

A berendezéshez lábkapcsolót és ütköző kapcsolót is hozzá lehet vásárolni, amely aktiválódik, ha a pohár a töltőfúvóka alatt van.

### Berendezés üzemmódjai:

*A mód* – üzemmód, a használt érték a C módban vannak megadva

*B mód* – üzemmód, a használt érték a C módban vannak megadva

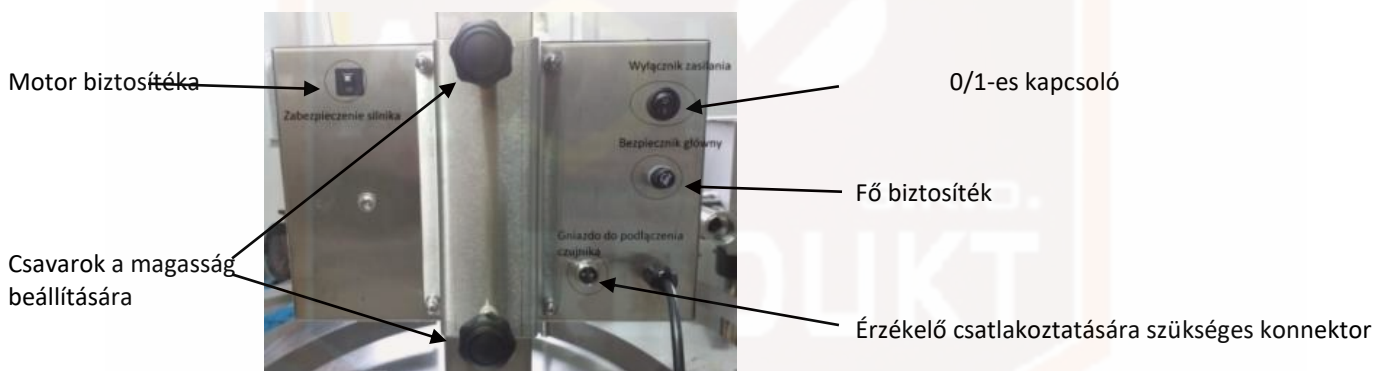
*C mód* – manuálisan beírt mennyiség a töltéshez



**A töltést a C módban javasoljuk megkezdeni. Ez lehetővé teszi a feltöltött méz mennyiségének pontosabb beállítását.**

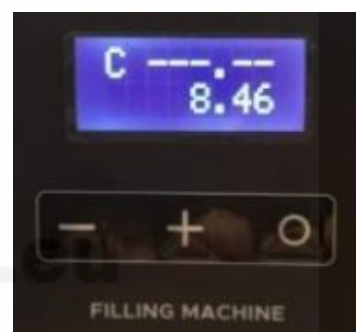
### Berendezés előkészítése a használatra:

- A berendezést helyezze szilárd, száraz és tiszta talajra.
- Állítsa be töltőfúvóka igényelt magasságát a poharak magasságától függően. A töltőfúvóka alá helyezze be a poharat és a hátoldalon található csavarok segítségével állítsa be töltő igényelt magasságát (az állókaron fel/le csúsztatva)
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a 0/1 kapcsoló 0-ban van – ki van kapcsolva.
- Csatlakoztassa a csatlakoztató kábelt (230V) az elektromos hálózatba.
- Kapcsolja be a berendezést a 0/1-es kapcsoló segítségével, amely a hátoldalon található.



### Tartalom és konfiguráció:

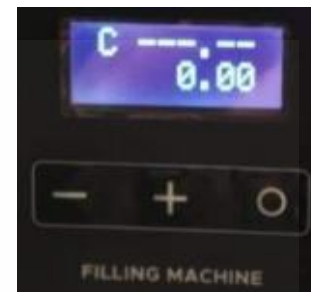
- Készítse meg a tölteni való poharakat (pl. 900g).
- Helyezze a mérleget a töltő fúvóka alá.
- Helyezze a poharat a mérlegre a töltőfúvóka alatt.
- Nullázza ki a mérleget (TARE).
- „O” gomb megnyomásával válassza ki *C módot*, tehát a töltött méz mennyiségének manuális beállítását.
- Nyomja meg a „START” gombot, amely a kijelzőtől jobbra található és tartsa lenyomva addig, amíg a méz nem éri el az igényelt értéket (pl. 900g). Ezt követően engedje el a „START” gombot.
- A kijelzőn megjelenik egy számérték, amely jelzi a töltés idejét az adott méz mennyiségre (pl. 8.46 900g-ra).
- További „O” gomb megnyomása után válassza ki az *A* vagy *B módot*.
- A kijelző második sora egy számértéket mutat, amely az előtt volt elmentve (elmentve a memóriába), és amely jelzi a töltés idejét az adott méz mennyiségre 900g – 8.46 másodperc.



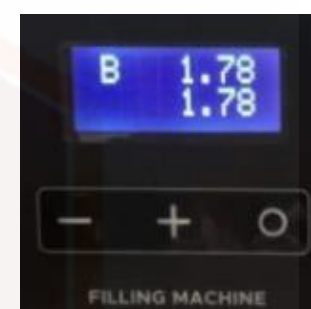
- Ugyanazt az értéket kell beállítani a kijelző felső sorában is a „+“ vagy „-“ gomb segítségével.



Így a *B módban* beállíthat más értéket is - pl. 250g-os poharak töltésére. Az ilyen mennyiség beállítására az „O” gomb segítségével kapcsolja át magát a C módba, ahol újból beállítja a töltés idejét 250g méznek. A manuálisan beállított értékek a C módban C el lehetnek mentve a memóriába és hozzacsatolódhatnak az A vagy B módhoz.



Az A vagy B módhoz csatolt értékeket a „+“ vagy „-“ gombok segítségével változtathatóak. Pár pohár megtöltése után módosítást kell végezni az A vagy B módban. Ezt elvégezheti a „+“ vagy „-“ gombok segítségével.



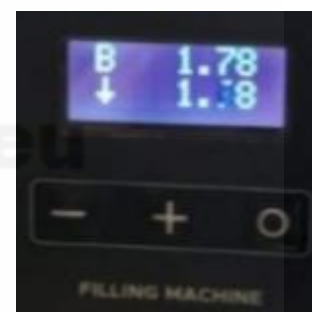
### Mézagolás folyamata

Az adagolás folyamatának elindításához nyomja meg az „O” gombot és kapcsoljon át az igényelt módba, pl. A mód.

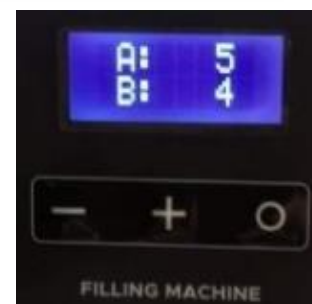
- Helyezze a poharat a töltőfúvóka alá
- Nyomja meg a „START” gombot, amely elindítja az adagolást. A pohár megtöltése után a kívánt mennyiséggel az adagolás megáll.
- Helyezzen egy másik üres poharat a töltőfúvóka alá és végezze el újból a folyamatot.

### **Berendezés vészleállítását a töltés folyamata alatt az „O” gomb teszi lehetővé.**

A kijelzőn látható nyíl a kiválasztott mód alatt jelzi az épen folyamatban lévő töltési folyamatot.



A berendezés lehetővé teszi a megtöltött poharak mennyiségének kijelzését. „O” gomb segítségével kapcsolja át magát a számológép kijelzőjére, ahol megjelenik a jelenleg megtöltött poharak mennyisége.



## Vezérlő egység konfigurációja

A vezérlőegység konfigurációs módjába való belépés a „O” gomb megnyomásával lehetséges, míg meg nem jelenik a kijelzőn a „MENU” felirat.

Ebben a módban az alábbi paramétereket lehet beállítani:

- adagolás gyorsasága ( %-ban feltüntetve)
- hátramenet időtartama (mili szekundumban feltüntetve)
- hátramenet gyorsaságát ( %-ban feltüntetve)

A „+” és „-” gombok segítségével módosíthatja a paraméterek értékeit és a „O” gomb segítségével kiválasztja azt a paramétert, amelyet meg szeretne változtatni. Ha el szeretné hagyni a konfigurációs módot, tartsa meg a megnyomott „O” gombot, amíg a kijelzőn nem jelenik meg az „EXIT” felirat, ezután engedje el a gombot.

Felső paraméter 100% (lásd a fenti képet) az adagolás gyorsaságát adja meg. Ezen paraméter beállítása lépésenként lehetséges 5%, min. értékig 50%.

Alsó paraméter 10ms (lásd a fenti képet) a hátramenet időtartamát adja meg, min. 10ms, változás minden 10ms.

A fel és le nyilak között a „O” gomb segítségével mozoghat.

A hátramenet gyorsaságának paramétere min. 20%, változás minden 5%.

„O” gomb megtartása 7 másodperccel az után, ahogyan megjelenik a kijelzőn a „MENU” felirat, egy újabb paraméter jelenik meg és ez a „T” paraméter, amellyel a dinamizmust állíthatja be: DYNAMICS LOW - alacsony / DYNAMICS MEDIUM - közepes / DYNAMICS HIGH - magas). Egy bizonyos paraméter választása után, pl. DYNAMICS HIGH - engedje el a „O” gombot.

A berendezés lehetővé teszi az adagolás három dinamizmusát (alacsony/közepes/magas) a használata az adagolt méz sűrűségétől függ. Ajánlott a magas dinamizmus beállítása - DYNAMICS HIGH.

Ha az adagolás befejezése után nincs semmilyen visszajelzés a berendezés kezelőjétől a kijelzőn megjelenik a „STOP” felirat.



## Vezérlőegység hibajelentései

Abban az esetben, ha a vezérlőegység meghibásodik a kijelzőn megjelenik az adott hiba kódja, amivel azonosítani tudja. A berendezés az alábbi hibákat képes felmérni és jelezni:



HIBA KÓD	HIBA LEÍRÁSA
E:1	Szabályzó belső meghibásodása - a hiba elhárítása érdekében lépjen kapcsolatba az eladóval / gyártóval
E:2	„-” gomb megnyomva/blokkolva - blokkolt gomb engedje el
E:3	„+” gomb megnyomva/blokkolva - blokkolt gomb engedje el
E:4	„O” gomb megnyomva/blokkolva - blokkolt gomb engedje el



## **Berendezés további funkciói: krémesítés /átszivattyúzás**

A berendezés képes a méz krémesítésére/ átszivattyúzására is, amelyet a „START” gomb megnyomásával indít el. A berendezés addig dolgozik, amíg újból meg nem nyomja a „START” gombot. A krémesítés/átszivattyúzás funkcióját az „O” gomb megnyomásával aktiválja .

### **FIGYELMEZTETÉS!!!**



**Méz krémesítése/ átszivattyúzás előtt vegye le a töltőfúvókát és cserélje le egy 5/4” peremmel rendelkezővel.**

## **MÉZ KRÉMESÍTÉSE:**

A mézkrémesítés gyors egy egyszerű folyamat a méz krémes állagának eléréséhez. A méz krémesítése abban alapszik, hogy a frissen kipergetett méz megkristályosodik és enyhe kristályok alakulnak ki benne.

Az adagolón keresztül történő krémesítés folyamata a méz átszivattyúzásán alapszik egyik tartályból a másikba. A berendezés lehetővé teszi a rekristályosodás folyamatát, amely után a méznek csoki krém állaga van. Ez a folyamat néhány napon át tartó méz ciklikus átszivattyúzásával jön létre, amíg el nem érjük a megfelelő állapotot.

A mézet állandó hőmérsékletnél tárolja, hogy megőrizze állapotát.

Az átszivattyúzást (krémesítést) naponta többször el kell végezni. A krémesítés kis apró kristálycsírákat hoz létre, amelyek megakadályozzák a már jelenlévő kristályok növekedését. A méz kristályok „mechanikus szétkenéséről” beszélhetünk...

## **Berendezés karbantartása**

Minden használat után a berendezést alaposan mossa meg, fertőtlenítsen ki és a szárítsa meg. A berendezést két fázisban ajánlott tisztítani: A. előzetes tisztítás és B. végleges tisztítás - (dezinfekció) és öblítés.

### **A. Előzetes tisztítás**

Magába foglalja a méz kiöblítését a fúvókából és adagoló modulból, a berendezés minden használata után el kell végezni.

- Az adagolás befejezése után csavarozza le a fúvókát és csatlakoztassa az 5/4” peremmel rendelkező konnektort, amely lehetővé teszi további tömlők csatlakoztatását (nem része a készletnek).
- A berendezést indítsa el a KRÉMESÍTÉS módban (állandó NON STOP működés).
- Az adagolás befejezése után azonnal helyezze be a szívótömlőt egy meleg vizes tartályba és szivattyúzza át, hogy az egész adagoló modul át legyen öblítve.
- A berendezés átöblítése az adagolás folyamatának befejezése után megakadályozza a berendezés potenciális megromlását a kristályosodott méz által. Az öblítő vizet távolítsa el.
- Tartályt töltsen meg meleg vízzel, amely tartalmazza az ételízesítővel érintkező berendezések mosására és fertőtlenítésére ajánlott terméket. A mosószer adagolásánál kövesse a csomagoláson található utasításokat. Ismételje meg az öblítés folyamatát az adott tisztítószer segítségével.

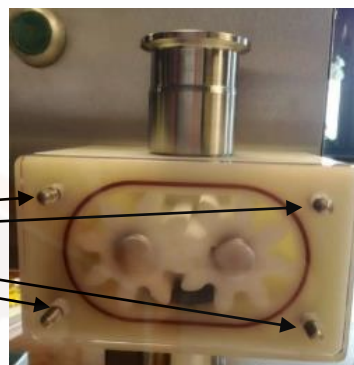
**A modul tisztításának elhanyagolása és a helytelen tisztítás által okozott károokra nem vonatkozik a garancia.**

## B. Végleges tisztítás - (dezinfekció) és öblítés

1. A végleges tisztítás és dezinfekció érdekében távolítsa el a töltőmodult. Ehhez csavarozza le a 4db töltőmodul csavart (berendezés elejéről) – **1.-es ábra**
2. Ezt követően távolítsa el az átlátszó fedelet – **2.-es ábra**
3. Húzza ki mindkét szivattyú propellert a tengelyekkel együtt és gondosan, de alaposan mossa meg őket. Hagyja őket megszáradni és helyezze vissza a töltőmodulba.
4. Az átlátszó fedelet helyezze vissza és csavarozza vissza a 4 csavart is az eredeti helyükre.

**1.-es kép:**

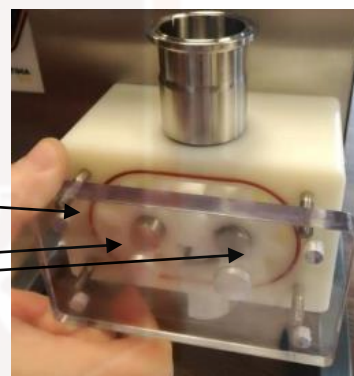
4 csavar



**2.-es kép:**

Töltőmodul átlátszó fedele

2x szivattyú propeller



A tömlőmodul tisztítására használjon olyan tisztítószeret, amelyek az élelmiszerekkel érintkező berendezések fertőtlenítésére szolgálnak, majd bő vízzel öblítse le, szárítsa meg és újból szerelje vissza. A gyártó a tömlőmodul szétszerelését, alapos mosását és fertőtlenítését évszakonként többször is ajánlja elvégezni.

[www.apiprodukt.eu](http://www.apiprodukt.eu)

### Tárolás

A munka elvégzése után a berendezést mossa meg és szárítsa ki. Tárolja száraz helyen 0°C felett. Minden szezon előtt vizsgálja át berendezést, meghibásodás esetében lépjen kapcsolatba az ügyfél szolgálattal.

### Termék értékesítése

Szükségtelen vagy hibás berendezés leadhatja az elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő hulladékgyűjtőben. A fogyasztónak joga van visszaadni a használt berendezést, abban az esetben, ha az újonnan vásárolt berendezés ugyanolyan típusú és ugyanazt a funkciót tölti be, mint a már használt berendezés.